

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

## Offizielles Organ

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA), der Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP) und der Schweizerischen Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 6. März 1980

Heft 10/80

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Staffelstrasse 12  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

## Inhalt

### Forschung und Entwicklung für thermische Maschinen.

Zur Eröffnung des Labors «Claude Seippel» in Baden 187

Hochschule und Industrie. Von *Heiner P. Schulthess*, Baden 188

Bildkästen: Das neue Labor «Claude Seippel» 189  
Claude Seippel, Hans Herger 191

Der Stand der Strömungsforschung im Turbomaschinenbau. Von *Walter Traupel*, Zürich 193

Bildkästen: Schwingungsmessungen an Turboladerschaufeln 193

Kühlung rotierender Gasturbinenschaufeln 194

Laser-Doppler-Anemometrie 195

Modal-Analyse von Eigenschwingungen 196

Abgasturboaufladung: Das Zusammenwirken von Turbo- und Kolbenmaschine. Von *Max Berchtold*, Zürich 198

### Verkehrstechnik

Perspektiven für den Hucklepack-Verkehr der achtziger Jahre. Gezielte Förderung durch SBB und Bund 201

### Medizin

Erebt Immunabwehr. Von *Walter Frese*, München 206

### Wettbewerbe

Erweiterung Unterseminar Küsnacht (ZH). Kinderheim Hubersdorf 208

### SIA-Sektionen

Winterthur 208

### SIA-Fachgruppen

Fachgruppe für Untertagbau 208

### Preis Ausschreibung

ETH Lausanne: Concours suisse de maquettes 208

### ETH Zürich

Jubiläumsveranstaltungen für den Monat März 208

### Vorschau auf das nächste Heft

Öffentliche Bauten

## zum Titelbild

### Rivalfix 7 - der lösungsmittelfreie Schutzanstrich mit hoher Strapazierfähigkeit.

Rivalfix 7 ist ein ölbeständiger, abrasionsfester Kunstharzstrich in zwei Komponenten auf Epoxidbasis in Emulsionsform. Er ist geruchlos, gegen Feuer ungefährlich und wird in fünf verschiedenen Farben hergestellt. Rivalfix 7 imponiert durch seine erstaunlich hohe Strapazierfähigkeit und die vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten im Innern wie im Freien. Seine gute mechanische und chemische Beständigkeit gegen verdünnte Säuren, Laugen, Mineralöle und Benzin sind ein weiteres Plus. Die dauernde Warmwasser- und Trockentemperatur-Beständigkeit beträgt ca. 60 °C.

Rivalfix 7 wird mit feuchtem Pinsel, Roller, Bürste oder geeignetem Spritzgerät (airless) auf den mattfuchten Untergrund aufgetragen. Die Trocknung hängt von Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftzirkulation ab.

Die häufigsten Anwendungsgebiete von Rivalfix 7 sind: Als Bodenversiegelung für Industrieböden, Terrassen, Zivilschutzbauten, Parkhäuser, Shopping Center, Kellereien, Kläranlagen usw. Als Ölschutzanstrich nach Anhang TTV 7 für Auffang- und Schutzwannen im Innern und im Freien (EAGS-Ausweis Nr. 04.08.74). Als Tausalzschutz von Brückenbordüren, Stützmauern, Bordsteinen, Sockeln und anderen zementgebundenen Fertigteilen. Als Tunnelanstrich zur Verbesserung der Sichtverhältnisse und Erleichterung der Reinigung von Schmutzablagerungen.

**MEYNADIER & CIE AG**  
8048 Zürich

## Abonnemente

Neue Abonnementspreise ab 1. Jan. 1980

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 127.-  
½ Jahr Fr. 67.-  
Einzelnummer Fr. 5.-

### Ausland:

1 Jahr Fr. 135.-  
½ Jahr Fr. 71.-  
Einzelnummer Fr. 6.-

Ermässigte Abonnementspreise für Mitglieder des SIA, der GEP, des BSA und der ASIC, für Studenten und für Mitglieder des STV

Mitteilungen betreffend Adressänderungen, Abonnemente und Bezug von Einzelnummern sind zu richten an: «Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 85 90/91

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110, Zürich

## Anzeigenverwaltung

Iva

IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz: Beckenhofstrasse 16, 8035 Zürich  
Tel. (01) 26 97 40  
Ab 19.3.80 neue Tel.-Nr. 01/361 97 40

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

# Ingénieurs et architectes suisses

## Bulletin technique de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour 1607 Lausanne

No4/80

### Editorial

La construction entre éclaircies et tourmentes, par *Jean-Pierre Weibel* 33

### Economie

La construction dans le champ de forces de l'économie, par *Alexandre Jetzer* 34

### Gestion énergétique

Application de la pompe à chaleur à l'équipement d'un centre sportif, par *Kurt Scheidegger* 38

Centre d'infiltration d'air de l'Agence internationale de l'énergie 42

### Actualité

Zermatt s'enrichit d'une attraction 42

Informations SIA 44